

Distr.
GENERAL

A/48/905
17 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункты 130а и б повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) (А/48/700) и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (А/48/841). В ходе рассмотрения этих докладов представители Генерального секретаря передали Консультативному комитету дополнительную информацию.

**Г. СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА
РАЗЪЕДИНЕНИЕМ**

2. СООННР были учреждены Советом Безопасности в его резолюции 350 (1974) от 31 мая 1974 года; после этого мандат Сил несколько раз продлевался, и в последний раз был продлен в резолюции 887 (1993) Совета Безопасности от 29 ноября 1993 года на очередной шестимесячный период до 31 мая 1994 года.

3. Как указывалось в пункте 4 документа А/48/700, по состоянию на 31 октября 1993 года на деятельность СООННР и Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВСООН-ИИ) за период с момента их учреждения в 1973-1974 годах

до 30 ноября 1993 года между государствами-членами были распределены взносы на общую сумму в 1034,1 млн. долл. США. Комитету было сообщено о том, что сумма, указанная в том же пункте в качестве разницы между общими невыплаченными взносами в размере 58,6 млн. долл. США и суммой в 36 млн. долл. США, переведенной на специальный счет, составляет не 21,1, а 22,6 млн. долл. США. Комитету также было сообщено о том, что по состоянию на 28 февраля 1994 года этот показатель сократился до 21,6 млн. долл. США.

4. В пункте 10 документа A/48/700 Генеральный секретарь указывает, что "подготовленная по состоянию на 30 июня 1993 года непроверенная финансовая ведомость ЧВСООН/СООННР за 12-месячный период с 1 декабря 1991 года по 30 ноября 1992 года свидетельствует о том, что имеется излишек в размере 5 109 799 долл. США, представляющий собой превышение поступлений над расходами"; понятие "поступления" означает невыплаченные начисленные взносы независимо от их получения. До тех пор, пока размеры невыплаченных начисленных взносов не уменьшатся, Генеральный секретарь рекомендует "перевести остаток средств в размере 5 109 799 долл. США, который в противном случае пришлось бы зачесть государствам-членам, на отдельный счет, открытый в соответствии с резолюцией 33/13 E Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1978 года" (A/48/700, пункт 11).

5. Консультативный комитет отмечает, что, согласно непроверенным предварительным финансовым ведомостям за 18-месячный период двухгодичного периода 1992-1993 годов, закончившийся 30 июня 1993 года, на отдельном счету, открытом в пользу СООННР, в настоящее время находится сумма в размере 64,9 млн. долл. США.

6. С учетом находящегося на отдельном счету остатка средств в размере 64,9 млн. долл. США, положения с начисленными взносами на финансирование СООННР, а также того факта, что на текущей основе производится полное возмещение расходов государствам, предоставляющим войска, по нормативным ставкам возмещения (A/48/700, пункт 9), Консультативный комитет не видит необходимости в переводе остатка средств в размере 5 109 700 долл. США на отдельный счет. Таким образом, он рекомендует зачесть остаток государствам-членам.

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 декабря 1992 года
по 30 ноября 1993 года

7. В приложении II к докладу Генерального секретаря содержится дополнительная информация об исполнении бюджета СООННР за период с 1 декабря 1992 года по 30 ноября 1993 года; сводная ведомость расходов за этот период с разбивкой по отдельным статьям приводится в приложении I. Как видно из этих документов, совокупная сметная экономия составляет 706 000 долл. США брутто (640 000 долл. США нетто); Генеральный секретарь предлагает зачесть сумму в 640 000 долл. США в счет взносов государств-членов на такие будущие периоды действия мандата, которые могут быть санкционированы Советом Безопасности (A/48/700, пункт 12c). Консультативный комитет согласен с этим предложением.

8. Как показано в приложении I, по статье оборудования для электронной обработки данных (ЭОД) был зафиксирован перерасход в размере 483 000 долл. США, в отношении которого в первоначальной смете расходов за рассматриваемый период выделение ресурсов не предусматривалось. Комитет принимает к сведению содержащееся в пункте 9 приложения II разъяснение, согласно которому "причиной перерасхода послужили широкомасштабные мероприятия по приобретению и установке оборудования и программного обеспечения для электронной обработки данных, связанные с претворением в жизнь программы компьютеризации действующих в СООННР систем закупок и складирования, включая создание системы электронной почты".

9. В ответ на соответствующий запрос Комитету было сообщено, что предложения в отношении программ компьютеризации как СООННР, так и ВСООНЛ были направлены Генеральному секретарю соответствующими командующими силами в контексте мер по упорядочению деятельности двух этих миссий (см. пункты 10 и 33 ниже); оборудование, которое предлагалось закупить, необходимо было для компенсации последствий, связанных с сокращением штатов. Генеральный секретарь утвердил указанное предложение в отношении СООННР 15 марта 1992 года.

10. Консультативный комитет напоминает о том, что в своем докладе, представленном Совету Безопасности 19 мая 1992 года, Генеральный секретарь сообщил, что "в целях сокращения расходов принимаются меры по упорядочению деятельности СООННР, которые будут включать в себя 15-процентное сокращение каждого из воинских контингентов, а также гражданского персонала, набираемого на международной основе, которые также позволят добиться экономии по статьям транспорта и аренды жилых помещений ..." (S/23955, пункт 3). В своем последующем докладе от 19 ноября 1992 года Генеральный секретарь сообщил, что процесс упорядочения деятельности завершен (S/24821, пункт 2). В пункте 8 документа A/47/620 Генеральный секретарь сообщил о последствиях упорядочения деятельности сил и отметил, что смета на период с 1 декабря 1992 года по 30 ноября 1993 года предусматривает сокращение военного персонала и гражданских сотрудников на 15-процентов, а также сокращение имеющегося парка автотранспортных средств и снижение расходов на аренду жилья.

11. Комитет представил запрос в отношении того, почему в содержащуюся в документе A/47/620 смету Генерального секретаря на тот же период, т.е. на период с 1 декабря 1992 года по 30 ноября 1993 года, не были включены ассигнования на приобретение оборудования для обработки данных, которое считалось необходимым в контексте упорядочения деятельности (см. пункты 8-9 выше). Комитету было сообщено о том, что на том этапе подробности предлагаемых мер по компьютеризации еще не были доработаны. Представители Генерального секретаря также подчеркнули, что, как было указано в пункте 9 (ii) приложения IV к документу A/48/700, ассигнований по статье "Оборудование для обработки данных" на период с 1 декабря 1993 года по 30 ноября 1994 года не требуется.

12. Несмотря на изложенные выше обстоятельства, Консультативный комитет полагает, что факт планирования такой программы должен был найти свое отражение в соответствующих документах; речь идет о том, что в них, хотя бы в общих выражениях, следовало осветить вопрос о совокупных последствиях упорядочения деятельности. Комитет также вновь подтверждает неоднократно выносившуюся им рекомендацию в отношении того, что в докладах об исполнении бюджетов должны приводиться адекватные и всесторонние объяснения случаев экономии/перерасхода. В данной связи Комитет отмечает, что в докладе об исполнении бюджета не содержалась подробная информация относительно фактически закупленного в рамках указанной программы оборудования. Эти замечания применимы также и к ВСООНЛ (см. также пункты 32-33 ниже).

Смета расходов на период с 1 декабря 1993 года по 30 ноября 1994 года

13. Согласно оценке Генерального секретаря, объем расходов на финансирование СООННР начиная с 1 декабря 1993 года будет составлять 2 680 000 долл. США брутто (2 599 000 долл. США нетто) ежемесячно; общие сметные расходы за период с 1 декабря 1993 года по 30 ноября 1994 года составляют 32 160 000 долл. США брутто (31 188 000 долл. США нетто) по сравнению с общей суммой в 35 704 000 долл. США брутто (34 793 000 долл. США нетто) за 12-месячный период, закончившийся 30 ноября 1993 года (см. A/48/700, приложение III). В данной связи в пункте 8 основной части

доклада Генеральный секретарь отмечает, что в смете отражено общее сокращение численности военного персонала с установленного уровня в 1124 человека до 1036 человек, т.е. примерно на 7,8 процента. Предлагается также сократить на 6,7 процента число должностей сотрудников, набираемых на местной основе.

14. В приложении V к документу A/48/700 приводится разбивка нынешнего и предлагаемого состава военного контингента; Консультативный комитет отмечает ряд намеченных изменений, включая запланированный вывод финского пехотного батальона, о котором говорится в пункте 8 основной части доклада, а также в пункте 6 доклада Генерального секретаря Совету Безопасности от 22 ноября 1993 года (S/26781), где Генеральный секретарь сообщил Совету о том, что "финский пехотный батальон будет заменен польским подразделением, а материально-техническое обеспечение Сил будет сосредоточено в руках канадского подразделения тылового обеспечения".

15. В штатное расписание на рассматриваемый период предлагается включить в общей сложности 120 должностей гражданских сотрудников, что отражает сокращение контингента сотрудников, набираемых на местной основе, на шесть должностей. Комитет был информирован о том, что это связано с сокращением численности военного персонала. Комитет отмечает, что сокращение числа должностей сотрудников, набираемых на местной основе, в пропорциональном отношении меньше, нежели сокращение численности военного персонала.

16. Как указывается в приложении III, в смету была включена сумма в размере 462 000 долл. США по статье возмещения стоимости оборудования, принадлежащего контингентам. (Показатель в 626 000 долл. США, приводимый в приложении IV (статья 1c (i) является ошибочным). Комитет был информирован о том, что сумма в 462 000 долл. США включает в себя ассигнование в размере 96 800 долл. США на приобретение 15 автотранспортных средств для целей обновления автопарка, о чем говорится в пункте 5а приложения IV к документу A/48/700. Как указывается в этом пункте, автотранспортные средства будут приобретены у правительств стран, предоставляющих войска, в качестве оборудования, принадлежащего контингентам. Стоимость автотранспортных средств (968 000 долл. США) будет погашаться в течение 10-летнего периода, т.е. оборудование будет приобретено на основе аренды с последующим переходом в собственность.

17. В ответ на соответствующий запрос Комитету сообщили о том, что остаток сметного ассигнования на цели возмещения стоимости оборудования, принадлежащего контингентам (365 200 долл. США), относятся к амортизационным платежам, основанным на шкале "30-30-20-20".

18. Смета расходов на выплату пособий в связи со смертью или потерей трудоспособности составляет 300 000 долл. США. В ответ на соответствующий запрос Комитет был информирован о том, что в отношении предшествующих периодов имеется обязательство в размере 1,6 млн. долл. США и что в настоящее время рассматривается ряд требований о выплате указанной компенсации. Комитет вновь подтверждает свою рекомендацию в отношении более детального рассмотрения всего вопроса о компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности (см. A/47/990, пункт 26).

19. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать сумму в 18 204 000 долл. США брутто (17 718 000 долл. США нетто), санкционированную и распределенную в пункте 7 резолюции 47/204 Генеральной Ассамблеи на период с 1 июня по 30 ноября 1993 года. Как указывалось выше, Комитет также соглашается с предложением Генерального секретаря зачесть сумму неизрасходованного остатка за период с 1 декабря 1992 года

по 30 ноября 1993 года в размере 640 000 долл. США в счет взносов государств-членов на такие будущие мандатные периоды, которые могут быть утверждены Советом Безопасности.

20. Что касается периода, начинающегося 30 ноября 1993 года, то Консультативный комитет напоминает, что в своем решении 48/463 от 23 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательство на период с 1 декабря 1993 года по 31 марта 1994 года в размере, не превышающем 10 720 000 долл. США брутто (10 396 000 долл. США нетто). В том же решении Генеральная Ассамблея постановила, что начислять эту сумму государствам-членам в виде долевых взносов не потребуется.

21. На основе имеющейся в его распоряжении информации Консультативный комитет рекомендует Ассамблее утвердить смету Генерального секретаря на период с 1 декабря 1993 года по 30 ноября 1994 года в размере 32 160 000 долл. США брутто (31 188 000 долл. США нетто). Он далее рекомендует, чтобы на данном этапе была ассигнована и распределена половина этой суммы, т.е. сумма в 16 080 000 долл. США брутто (15 594 000 долл. США нетто), в отношении периода с 1 декабря 1993 года по 31 мая 1994 года. В том случае, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат СОООНП на период после 31 мая 1994 года, Комитет рекомендует уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства, не превышающие 2 680 000 долл. США брутто (2 599 000 долл. США нетто) в месяц на период с 1 июня по 30 ноября 1994 года и начислить эти суммы государствам-членам в виде долевых взносов.

II. ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

22. ВСООНЛ были учреждены резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года на первоначальный шестимесячный период, и с тех пор мандат Сил продлевался. В последний раз Совет Безопасности в своей резолюции 895 (1994) от 28 января 1994 года продлил его на дополнительный шестимесячный период до 31 июля 1994 года.

23. Как показано в пункте 4 документа A/48/841, по состоянию на 31 октября 1993 года государствам-членам были начислены долевые взносы на общую сумму 2276,4 млн. долл. США на содержание ВСООНЛ за период с начала деятельности Сил по 31 января 1994 года. Комитету сообщили о том, что по состоянию на 28 февраля 1994 года общий объем невыплаченных взносов в рамках этой суммы составил 204,4 млн. долл. США. Сюда не включены взносы, которые должны быть внесены в рамках ассигнований, предусмотренных решением 48/464 Генеральной Ассамблеи.

24. Как указано в пункте 15 документа A/48/841, подготовленная по состоянию на 30 июня 1993 года непроверенная финансовая ведомость ВСООНЛ за 12-месячный период с 1 февраля 1991 года по 31 января 1992 года отражает наличие активного сальдо в размере 5 769 036 долл. США, представляющего собой превышение поступлений над расходами; поступления включают в себя начисленные взносы, независимо от того, были ли они внесены. Учитывая уровень невыплаченных начисленных взносов, Генеральный секретарь "рекомендует перевести средства активного сальдо в размере 5 769 036 долл. США, которые в противном случае пришлось бы возместить государствам-членам, на Дополнительный счет, созданный в соответствии с резолюцией 34/9 Е Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года".

25. На основе непроверенных промежуточных финансовых ведомостей за 18 месяцев двухгодичного периода 1992-1993 годов, закончившегося 30 июня 1993 года, Консультативный

комитет отмечает, что в настоящее время в рамках предназначенных для ВСООНЛ средств остается незадействованной сумма в размере 90,4 млн. долл. США.

26. Комитет также отмечает, что, как указано в пунктах 11-14 и 17 документа A/48/841, ВСООНЛ не в состоянии возмещать в полном объеме расходы, понесенные правительствами стран, предоставляющих войска для ВСООНЛ. Помимо того, что расходы были возмещены лишь за период до 31 января 1991 года (пункт 17), ставка первоначального возмещения расходов составляет лишь часть утвержденной ставки (пункты 12 и 13). Как показано в пункте 14 документа A/48/841, по состоянию на 31 октября 1993 года сумма, причитающаяся государствам, ранее предоставлявшим и ныне предоставляющим воинские контингенты, составляет 65,6 млн. долл. США.

27. Учитывая положение с невыплаченными взносами, а также с возмещением расходов государствам, предоставляющим войска, Консультативный комитет поддерживает предложение Генерального секретаря о переводе средств активного сальдо в размере 5 769 036 долл. США на Дополнительный счет.

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 февраля 1993 года
по 31 января 1994 года

28. Как показано в приложении I к документу A/48/841, за период с 1 февраля 1993 года по 31 января 1994 года имеет место экономия средств в размере 1 194 000 долл. США; в пункте 18с основного доклада Генеральный секретарь предлагает засчитать эту сумму государствам-членам в счет их взносов, если Совет Безопасности в будущем будет продлевать периоды действия мандата Сил.

29. На основе информации, содержащейся в приложениях I и II к документу A/48/841, Консультативный комитет отмечает, что перерасход средств по статье "Расходы по гражданскому персоналу" в значительной степени обусловлен увеличением потребностей в персонале, набираемом на местной основе, и временном персонале общего назначения, что компенсируется экономией средств, выделяемых по статье "Оклады сотрудников, набираемых на международной основе". Как указано в пункте 2 приложения II, с тем чтобы компенсировать вакантные должности сотрудников, набираемых на международной основе, были набраны дополнительные сотрудники в рамках временного персонала общего назначения.

30. В ответ на запрос Комитету сообщили о том, что сотрудники как СОООНР, так и ВСООНЛ, часто направляются для участия в деятельности на начальных этапах новых операций по поддержанию мира, поскольку они обладают специальными знаниями и опытом. Для того чтобы избежать набора новых сотрудников для их замены на долгосрочной основе, зачастую привлекается дополнительный персонал, набираемый на местах; данная тенденция находит свое отражение в предложениях относительно штатного расписания на период с 1 февраля 1994 года по 31 января 1995 года (см. пункт 35 ниже).

31. В рамках операций с применением вертолетов предполагается экономия средств в размере 1 798 000 долл. США; как указано в пункте 6 приложения II, "уменьшение потребностей... отражает изменение соглашения с правительством Италии, действие которого началось 1 июля 1993 года, о предоставлении четырех вертолетов "Белл-205" по цене 1 140 000 долл. США в год. Никакой оплаты на почасовой основе с ВСООНЛ взиматься не будет". Как показано в пункте 6 приложения IV, условия этого соглашения также отражены в смете на период с 1 февраля 1994 по 31 января 1995 года.

32. Перерасход по статье "Прочее оборудование" в значительной степени обусловлен увеличением потребностей в оборудовании для обработки данных, необходимым в связи с продолжающейся программой компьютеризации. Как и в случае с СООННР (см. пункт 9 выше), программа компьютеризации для ВСООНЛ, утвержденная Генеральным секретарем 2 июня 1992 года была рассчитана на то, чтобы компенсировать сокращение численности персонала, связанное с предложенными Генеральным секретарем мероприятиями по упорядочению структуры и деятельности ВСООНЛ.

33. В этой связи Комитет напоминает о том, что рекомендации об упорядочении действия ВСООНЛ были предложены Генеральным секретарем в его докладе Совету Безопасности от 28 января 1991 года (S/22129/Add.1), и Совет Безопасности утвердил рекомендации в своей резолюции 734 (1992) от 29 января 1992 года. В своем докладе от 22 января 1993 года (S/25150) Генеральный секретарь сообщил о том, что ВСООНЛ завершили 10-процентное сокращение своего личного состава, предусмотренное в резолюции 734 (1992) Совета Безопасности, и что численность гражданских сотрудников, набранных на международной основе, и персонала, набранного на местной основе, сокращена соответственно на 17 и 10 процентов (пункт 7).

Смета расходов на период с 1 февраля 1994 года по 31 января 1995 года

34. Смета расходов на ВСООНЛ в период с 1 февраля 1994 года по 31 января 1995 года составляет 11 857 000 долл. США брутто (11 474 500 долл. США нетто) в месяц; как показано в приложении III, общая смета расходов за этот период составляет 142 284 000 долл. США брутто (137 694 000 долл. США нетто), в то время как за предыдущий 12-месячный период аналогичная сумма составляла 145 349 000 долл. США брутто (141 984 000 долл. США нетто).

35. Как указано в пункте 2 приложения IV к документу A/48/841, Генеральный секретарь предлагает ликвидировать 37 должностей международных сотрудников (6 сотрудников категории общего обслуживания и 31 сотрудника полевой службы) и создать 19 новых должностей сотрудников, набираемых на местной основе, в результате чего, как показано в приложении V, штатное расписание сократится на 18 должностей, т.е. с 542 до 524 должностей. Как указано в пункте 30 выше, данное предложение связано с расширением использования набираемых на местах сотрудников, которые замещают набираемых на международной основе сотрудников, направляемых для участия в других миссиях. Комитету также сообщили о том, что сокращение обусловлено продолжением мероприятий по упорядочению деятельности Сил.

36. Смета расходов на оборудование для обработки данных в размере 345 000 долл. США связана с приобретением оборудования, о котором говорится в пункте 9b приложения IV к документу A/48/841. Как указывалось выше, не было представлено какой-либо информации относительно оборудования, закупленного в предыдущий мандатный период, в результате чего затруднено рассмотрение предлагаемых потребностей на период с 1 февраля 1994 года по 31 января 1995 года. Консультативный комитет также выражает свою озабоченность в отношении указанных расходов на некоторые единицы оборудования; в этой связи он вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу закупок для операций по поддержанию мира и "считает необходимым изучить действующие процедуры и принять экстренные меры по повышению рентабельности и эффективности" (A/47/990, пункт 30).

37. Комитету сообщили о том, что программа компьютеризации в рамках как СООННР, так и ВСООНЛ, направлена, в частности, на упорядочение деятельности в таких областях, как кадры,

материально-техническое снабжение, административное управление, закупки и транспорт; представители Генерального секретаря также намеревались предоставить Комитету резюме программы в рамках обеих операций. Комитет не рекомендует сокращение сметы на данном этапе; тем не менее он полагает, что вышеупомянутый доклад будет представлен в самом скором времени и что представляемые в будущем документы будут содержать более полную информацию по данному вопросу.

38. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать сумму в размере 146 280 000 долл. США брутто (143 178 000 долл. США нетто), санкционированную и распределенную в соответствии с положениями пункта 2 резолюции 47/205 Генеральной Ассамблеи, на период с 1 февраля 1993 года по 31 января 1994 года. Как упоминалось выше, Консультативный комитет также поддерживает предложение Генерального секретаря о том, чтобы зачесть государствам-членам сумму неизрасходованного за этот период остатка средств в размере 1 194 000 долл. США в счет их взносов на будущие мандатные периоды.

39. В отношении периода с 1 февраля по 31 июля 1994 года Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать сумму в размере 71 142 000 долл. США брутто (68 847 000 долл. США нетто) на шестимесячный период по месячной ставке в размере 11 857 000 долл. США брутто (11 474 500 долл. США нетто). В этой связи Комитет напоминает, что в своем решении 48/464 Генеральная Ассамблея постановила уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении ВСООНЛ на период с 1 февраля по 31 марта 1994 года в размере, не превышающем 24 000 000 долл. США брутто (23 500 000 долл. США нетто), если Совет Безопасности постановит продлить мандат Сил на период после 31 января 1994 года; Ассамблея также постановила распределить сумму в размере 22 876 000 долл. США брутто (22 400 000 долл. США нетто) между государствами-членами. С учетом этого Комитет рекомендует распределить сумму в размере 48 266 000 долл. США брутто (46 447 000 долл. США нетто) в целях обеспечения вышеупомянутых ассигнований.

40. В случае, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата ВСООНЛ на период после 31 июля 1994 года, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее санкционировать принятие обязательств на сумму в размере до 11 857 000 долл. США брутто (11 474 500 долл. США нетто) в месяц на период с 1 августа 1994 года по 31 января 1995 года и распределить эти суммы между государствами-членами.
